



Европейски съвет

Брюксел, 14 декември 2018 г.
(OR. en)

EUCO 17/18

CO EUR 22
CONCL 7

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Заседание на Европейския съвет (13 и 14 декември 2018 г.) — Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. МНОГОГОДИШНА ФИНАНСОВА РАМКА

1. Европейският съвет приветства извършената през това полугодие интензивна подготвителна работа по бъдещата многогодишна финансова рамка и взема под внимание доклада за напредъка, изготвен от председателството. Европейският съвет призовава следващото председателство да продължи работата в тази област и да изготви насоки за следващия етап на преговорите с оглед да бъде постигнато съгласие в Европейския съвет през есента на 2019 г.

II. ЕДИНЕН ПАЗАР

2. Единният пазар е едно от най-големите постижения на Съюза, което донесе значителни ползи на европейците. Той е нашият основен актив за осигуряване на благосъстояние на гражданите, на приобщаващ растеж и създаване на работни места и се явява първостепенен фактор за инвестиции и конкурентоспособност в световен мащаб. Двадесет и пет години по-късно е необходимо да продължим да работим по програмата за единния пазар във всичките ѝ измерения и да изготвим ориентиран към бъдещето подход. Европейският съвет:
 - приканва Европейския парламент и Съвета да се споразумеят до края на текущия парламентарен мандат по възможно най-голям брой предложения в ход на разглеждане, които са от значение за единния пазар. Важно е също да се премахнат оставащите необосновани пречки, по-специално в областта на услугите, както и да се предотвратят всякакви нови пречки и всякакъв риск от разпокъсване. Европейският съвет приканва Комисията да продължи анализа си и работата си в тази насока;
 - настоява за изпълнение и прилагане, на всички равнища на управление, на взетите решения и приетите правила, както и за спазване на стандартите и гарантиране на интелигентното прилагане на принципите за по-добро регулиране, включително на принципите на субсидиарност и пропорционалност;
 - изтъква, че трябва да се положат още усилия с цел да се гарантира, че единният пазар представлява солидна основа за утвърждаването на един открит към света, уверен и по-автономен Европейски съюз в условията на сложна световна обстановка;

- подчертава, че е необходимо единният пазар да еволюира, за да се възползва пълноценно от цифровата трансформация, включително изкуствения интелект, от подема на икономиката на данните и услугите, свързаността и прехода към по-екологосъобразна икономика;
 - настоява за по-голяма съгласуваност с всички свързани политики.
3. Идната пролет Европейският съвет ще проведе задълбочено обсъждане на бъдещото развитие на единния пазар и европейската политика относно цифровия сектор с цел подготовка на следващата стратегическа програма.

III. МИГРАЦИЯ

4. Европейският съвет разглежда прилагането на цялостния си подход към миграцията, който съчетава по-ефективен контрол на външните граници на ЕС, засилена външна дейност и вътрешните аспекти, в съответствие със заключенията от юни и октомври 2018 г.
5. Европейският съвет отбелязва, че броят на установените незаконни преминавания на границата беше намален до равнищата преди кризата и че общата низходяща тенденция продължава. Това е резултат от външната миграционна политика на Съюза и неговите държави членки, основаваща се по-специално на контрола на външните граници, борбата с контрабандистите и сътрудничеството с държавите на произход и транзитно преминаване, което беше активизирано през последните месеци. Следователно тази политика трябва да продължи, да бъде доразвита и да се прилага в пълна степен. Следва все така да се проявява бдителност по отношение на всички съществуващи и нововъзникващи маршрути, по-специално с оглед на нарасналото в последно време движение по маршрутите през Западното и Източното Средиземноморие.
6. Що се отнася до вътрешните политики, Европейският съвет приканва съзаконодателите да приключат бързо преговорите относно европейската гранична и брегова охрана. Европейският съвет приветства споразумението, постигнато на 6 декември 2018 г. в Съвета във връзка с укрепването на мандата на европейската гранична и брегова охрана в областта на връщането и сътрудничеството с трети държави. Наред с това Европейският съвет призовава да се положат допълнителни усилия за приключване на преговорите, свързани с директивата за връщането, Агенцията в областта на убежището и всички части на общата европейска система за убежище в съответствие с предходни заключения на Европейския съвет и при отчитане на различната степен на напредък, постигнат по тези досиета.

IV. ДРУГИ ТОЧКИ

Външни отношения

7. Европейският съвет обсъди подготовката на предстоящата среща на върха с Лигата на арабските държави на 24 и 25 февруари 2019 г.
8. Европейският съвет изразява дълбоката си загриженост от повишаването на напрежението в Керченския проток и Азовско море, както и от нарушенията на международното право от страна на Русия. Той потвърждава ангажимента си по отношение на международното право, суверенитета, териториалната цялост и независимостта на Украйна, както и политиката на ЕС за непризнаване на незаконното анексиране на Крим. Използването на военна сила от страна на Русия не може да бъде оправдано по никакъв начин. Европейският съвет настоява за незабавното освобождаване на всички задържани украински моряци, както и за връщането на задържаните плователни съдове и свободното преминаване на всички кораби през Керченския проток. ЕС изразява готовност да приеме мерки за по-нататъшно засилване на подкрепата си, по-специално за засегнатите области на Украйна.
9. Европейският съвет горещо приветства положителния вот в Европейския парламент относно споразумението за икономическо партньорство между ЕС и Япония и очаква предстоящото му влизане в сила.

Изменение на климата

10. Вследствие на представеното съобщение на Комисията „Чиста планета за всички“ и като отчита резултатите от COP 24 в Катовице, Европейският съвет приканва Съвета да работи по набелязаните в съобщението елементи. Европейският съвет ще даде насоки за цялостната ориентация и политическите приоритети през първата половина на 2019 г., за да може Европейският съюз да представи до 2020 г. дългосрочна стратегия в съответствие с Парижкото споразумение.

Сигурност и отбрана

11. Европейският съвет приветства значителния напредък, постигнат в областта на сигурността и отбраната, включително в прилагането на постоянното структурирано сътрудничество, подобряването на военната мобилност, изпълнението на Европейската програма за промишлено развитие в областта на отбраната и преговорите по предложението за Европейски фонд за отбрана. Европейският съвет одобрява Гражданския пакт в областта на ОПСО. Тези инициативи допринасят за повишаването на стратегическата автономност на ЕС и на способността му да бъде гарант на сигурността, като същевременно допълват и подсилват дейностите на НАТО и укрепват сътрудничеството между ЕС и НАТО, при пълно зачитане на принципите за приобщаване, реципрочност и автономност при вземането на решения от ЕС.

Дезинформация

12. Разпространяването на умишлена, широкомащабна и систематична дезинформация, включително като част от хибридната война, представлява огромно и стратегическо предизвикателство за нашите демократични системи. То изисква спешна реакция, която да бъде постоянна във времето и да зачита в пълна степен основните права. Европейският съвет:
- изтъква необходимостта от решителен, всеобхватен и координиран отговор, който отчита вътрешното и външното измерение и разполага с необходимите ресурси въз основа на оценка на заплахите;
 - призовава за бързо и координирано изпълнение на Съвместния план за действие относно дезинформацията, представен от Комисията и върховния представител, така че да се повишат способностите на ЕС, да се укрепят координираните и съвместните реакции между Съюза и държавите членки, да се мобилизира частният сектор и да се повиши обществената устойчивост спрямо дезинформацията;
 - настоява за бързи и решителни действия на европейско и национално равнище, за да се гарантира провеждането на свободни и честни европейски и национални избори.
13. Съветът се приканва да продължи работата по този въпрос и да докладва на Европейския съвет през март 2019 г.

Борба с расизма и ксенофобията

14. Европейският съвет осъжда всяка форма на антисемитизъм, расизъм и ксенофобия и подчертава, че е важно да се води борба с нетърпимостта. Той приветства приетата на 6 декември 2018 г. декларация на Съвета относно борбата с антисемитизма.

Диалог и консултации с гражданите и подготовка на стратегическата програма

15. Европейският съвет приветства провеждането на диалог и на консултации с гражданите, които бяха безпрецедентна възможност за обмен на мнения с европейските граждани и биха могли да вдъхновят бъдещи консултации и диалог. Съвместният доклад, изготвен от настоящото и следващото председателство, заедно с различните национални доклади и приноса на другите европейски институции, очертават редица опасения и очаквания на участващите граждани, свързани с постигането на конкретни резултати от страна на ЕС. На неформалната си среща в Сибиу на 9 май 2019 г. държавните и правителствените ръководители ще обсъдят приоритетите за следващия институционален цикъл с оглед да бъде постигнато съгласие по следващата стратегическа програма през юни 2019 г.